



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 November 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 76 повестки дня

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-н Фам Куанг Хиен (Вьетнам)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций», был включен в предварительную повестку дня шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 66/93 Ассамблеи от 9 декабря 2011 года.
2. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его на рассмотрение Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 8, 9, 24 и 25-м заседаниях 12 и 15 октября и 9 и 16 ноября 2012 года. Мнения представителей, которые выступили в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.6/67/SR.8, 9, 24 и 25).
4. В связи с рассмотрением этого пункта в распоряжении Комитета находился доклад Генерального секретаря об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (A/67/213).
5. На своем первом заседании 8 октября Шестой комитет учредил рабочую группу в соответствии с резолюцией 66/93 Генеральной Ассамблеи для выполнения мандата, возложенного Генеральной Ассамблеей на Шестой комитет, а именно продолжить рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам (A/60/980), в частности его правовых аспектов, с учетом мнений государств-членов и информации, содержащейся в записке Секретариата (A/62/239). Комитет постановил также сделать Рабочую группу открытой для



всех государств — членов Организации Объединенных Наций либо членов специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии. На своем 12-м заседании 17 октября Комитет избрал председателем Рабочей группы Дире Тлади (Южная Африка). Рабочая группа провела два заседания 23 и 25 октября.

6. На своем 24-м заседании 9 ноября Комитет заслушал устный доклад Председателя Рабочей группы (см. A/C.6/67/SR.24).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.6/67/L.17

7. На 24-м заседании 9 ноября представитель Украины, выступая от имени Бюро, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций» (A/C.6/67/L.17).

8. На своем 25-м заседании 16 ноября Комитет принял без голосования проект резолюции A/C.6/67/L.17 (см. пункт 9).

III. Рекомендация Шестого комитета

9. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 59/281 от 29 марта 2005 года, в которой она одобрила рекомендацию Специального комитета по операциям по поддержанию мира, о том, чтобы Генеральный секретарь представил членам Организации Объединенных Наций всеобъемлющий доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и насилии в ходе операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹,

напоминая, что 24 марта 2005 года Генеральный секретарь препроводил Председателю Генеральной Ассамблеи подготовленный его Советником доклад по вопросу о сексуальной эксплуатации и надругательстве со стороны миротворческого персонала Организации Объединенных Наций²,

ссылаясь на свою резолюцию 59/300 от 22 июня 2005 года, в которой одобряется рекомендация Специального комитета о создании группы экспертов по правовым вопросам для выработки рекомендаций относительно того, как наилучшим образом обеспечить достижение первоначальной цели Устава Организации Объединенных Наций, а именно чтобы персонал и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах не освобождались от ответственности за преступные деяния, совершенные ими в своих местах службы, но и не наказывались несправедливо без соблюдения надлежащей правовой процедуры³,

признавая ценный вклад должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в реализацию принципов и целей Устава,

подтверждая необходимость поощрения и обеспечения уважения принципов и норм международного права,

подтверждая также, что настоящая резолюция не наносит ущерба привилегиям и иммунитетам должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций по международному праву,

подтверждая далее обязанность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций уважать национальное законодательство принимающего государства, а также право принимающего государства осуществлять, в случае необходимости, свою уголовную юрисдикцию со-

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть первая, глава III, раздел D, пункт 56.*

² См. A/59/710.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 19 (A/59/19/Rev.1), часть вторая, глава II, раздел N, пункт 40(a).*

гласно соответствующим нормам международного права и соглашениям, регулирующим деятельность миссий Организации Объединенных Наций,

будучи глубоко озабочена сообщениями о преступном поведении и сознавая, что если такое поведение не будет расследоваться, а виновные не будут должным образом привлекаться к ответственности, то будет складываться негативное впечатление о том, что должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действуют безнаказанно,

вновь подтверждая необходимость обеспечения того, чтобы все должностные лица и эксперты в командировках Организации Объединенных Наций действовали таким образом, чтобы сохранять репутацию, авторитет, беспристрастность и добросовестность Организации Объединенных Наций,

подчеркивая, что нельзя мириться с совершаемыми такими лицами преступлениями, которые негативно сказываются на решении задач Организации Объединенных Наций, особенно связанных с поддержанием отношений между Организацией Объединенных Наций и местным населением в принимающей стране,

сознавая важность защиты прав жертв преступного поведения, а также обеспечения надлежащей защиты свидетелей и отмечая принятие своей резолюции 62/214 от 21 декабря 2007 года, касающейся Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала,

подчеркивая необходимость укрепления международного сотрудничества для реализации уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 61/29 от 4 декабря 2006 года, в которой она учредила Специальный комитет по вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

рассмотрев на своих предыдущих сессиях доклад Группы экспертов по правовым вопросам, учрежденной Генеральным секретарем согласно резолюции 59/300 Генеральной Ассамблеи⁴, и доклады Специального комитета⁵, а также записку Секретариата⁶ и доклады Генерального секретаря⁷ об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 62/63 от 6 декабря 2007 года, 63/119 от 11 декабря 2008 года, 64/110 от 16 декабря 2009 года, 65/20 от 6 декабря 2010 года и 66/93 от 9 декабря 2011 года,

ссылаясь также на свое решение о том, что, с учетом резолюций 62/63 и 63/119, рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам, в ча-

⁴ A/60/980.

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 54 (A/62/54); и там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 54 (A/63/54).*

⁶ A/62/329.

⁷ A/63/260 и Add.1, A/64/183 и Add.1, A/65/185 и A/66/174 и Add.1.

стности его правовых аспектов, с учетом мнений государств-членов и информации, содержащейся в записке Секретариата, должно быть продолжено на ее шестьдесят седьмой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета,

будучи убеждена в том, что в интересах справедливости Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны и впредь в срочном порядке принимать решительные и эффективные меры для реализации уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁸;

2. *настоятельно призывает* государства принять все надлежащие меры для обеспечения того, чтобы преступления должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций не оставались безнаказанными и чтобы исполнители таких преступлений привлекались к суду без ущерба привилегиям и иммунитетам таких лиц и Организации Объединенных Наций по международному праву и в соответствии с международными стандартами в области прав человека, включая надлежащую правовую процедуру;

3. *настоятельно призывает* все государства рассмотреть, если они еще не сделали этого, вопрос об установлении юрисдикции, особенно в отношении преступлений серьезного характера, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, по крайней мере в тех случаях, когда поведение, как оно определено в законодательстве государства, устанавливающего юрисдикцию, также представляет собой преступление согласно законодательству принимающего государства, и, далее, настоятельно призывает государства и соответствующие международные организации оказывать техническую и иную надлежащую помощь в разработке таких правовых мер государствам, обращающимся за такой поддержкой;

4. *рекомендует* всем государствам сотрудничать друг с другом и с Организацией Объединенных Наций в обмене информацией и содействии проведению расследований и, при необходимости, судебного преследования должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые предположительно совершили преступления серьезного характера, в соответствии с их национальным законодательством и применимыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций, при полном соблюдении прав, связанных с надлежащей правовой процедурой, а также рассмотреть вопрос об укреплении потенциала своих национальных органов в области расследования и судебного преследования за такие преступления;

5. *рекомендует также* всем государствам:

а) оказывать друг другу помощь в отношении уголовных расследований или уголовного разбирательства или процедуры выдачи в связи с преступлениями серьезного характера, совершенными должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, в том числе помощь в получении находящихся в их распоряжении доказательств в соответствии с их национальным законодательством или любыми договорами или ины-

⁸ A/67/213.

ми договоренностями о выдаче и взаимной правовой помощи, которые могут действовать в отношениях между ними;

b) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства облегчения возможного использования информации и материалов, полученных от Организации Объединенных Наций, для целей уголовного разбирательства, возбужденного на их территории, для привлечения к ответственности за преступления серьезного характера, совершенные должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, с учетом необходимости соблюдения надлежащей правовой процедуры;

c) в соответствии со своим национальным законодательством предоставлять эффективную защиту жертвам, свидетелям и другим лицам, которые предоставляют информацию в отношении преступлений серьезного характера, предположительно совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и облегчать жертвам доступ к программам помощи жертвам без ущерба для прав предполагаемого нарушителя, включая права, касающиеся надлежащей правовой процедуры;

d) в соответствии со своим национальным законодательством изучить пути и средства адекватного реагирования на просьбы принимающих государств об оказании поддержки и помощи в целях расширения их потенциала по проведению эффективных расследований в связи с преступлениями серьезного характера, предположительно совершенными должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций;

6. *просит* Секретариат продолжать обеспечивать, чтобы в направляемых государствам-членам просьбах о предоставлении такого персонала, как эксперты в командировках, государства ставились в известность о том, что ожидается, что лица, которые выступают в этом качестве, в своем поведении и поступках будут соблюдать высокие стандарты и будут осведомлены о том, что определенное поведение может быть равнозначным преступлению, за которое они могут быть привлечены к ответственности;

7. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать принимать другие практические меры в рамках своей компетенции в целях активизации учебной подготовки по вопросам стандартов поведения Организации Объединенных Наций, в том числе посредством вводного инструктажа для должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций в период до развертывания и во время миссии;

8. *постановляет*, что, с учетом резолюций 62/63 и 63/119, рассмотрение доклада Группы экспертов по правовым вопросам, в частности его правовых аспектов⁴, с учетом мнений государств-членов, а также замечаний Секретариата, должно быть продолжено на ее семидесятой сессии в рамках рабочей группы Шестого комитета;

9. *просит* Генерального секретаря доводить заслуживающие доверия утверждения о возможном совершении преступления должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций до сведения государств, в отношении граждан которых поступили такие утверждения, и обращаться к этим государствам с просьбой предоставлять информацию о ходе осуществления ими мер по расследованию и, при необходимости, привлечению к судебной ответственности за преступления серьезного характера, а

также о видах соответствующей помощи, которую государства могут пожелать получить от Секретариата для целей таких расследований и судебного преследования;

10. *настоятельно призывает* государства представить Генеральному секретарю в надлежащее время информацию о том, как они расследуют заслуживающие доверия утверждения, доведенные до их сведения Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 9, выше;

11. *просит* Организацию Объединенных Наций, когда при проведении расследований обнаруживаются признаки возможного совершения преступлений серьезного характера должностными лицами или экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, прорабатывать возможность принятия любых надлежащих мер, которые могут облегчить возможное использование информации и материалов для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами, с учетом необходимости обеспечения надлежащей правовой процедуры;

12. *предлагает* Организации Объединенных Наций, когда в ходе проводимого ею административного расследования выясняется, что заявления против должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций являются необоснованными, принимать надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов в командировках;

13. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций продолжать сотрудничать с государствами, осуществляющими юрисдикцию, с тем чтобы предоставлять им в рамках соответствующих норм международного права и соглашений, регулирующих деятельность Организации Объединенных Наций, информацию и материалы для целей уголовного разбирательства, возбужденного государствами;

14. *подчеркивает*, что Организация Объединенных Наций, действуя в соответствии со своими применимыми правилами, не должна допускать никаких мер возмездия или запугивания в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, которые сообщают о преступлениях серьезного характера, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций;

15. *с признательностью принимает к сведению* информацию, представленную правительствами в ответ на ее резолюции 62/63, 63/119, 64/110, 65/20 и 66/93, и настоятельно призывает правительства продолжать принимать необходимые меры по осуществлению этих резолюций, в том числе их положений, касающихся вопроса об установлении юрисдикции, особенно в отношении преступлений серьезного характера, как они известны в их действующем национальном уголовном законодательстве, совершенных их гражданами в качестве должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, а также вопросов сотрудничества между государствами, и предоставлять конкретные данные по ним, в частности в связи с пунктом 3 настоящей резолюции, в своих информационных материалах, представляемых Генеральному секретарю;

16. *вновь просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей

резолюции, в частности пунктов 3, 5, 8 и 9, выше, а также о любых практических проблемах в ее осуществлении на основе информации, полученной от правительств и Секретариата;

17. *просит* Генерального секретаря включить в его доклад информацию о количестве и видах достоверных заявлений и любых мерах, принятых Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами в отношении преступлений серьезного характера, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, включая информацию об усилиях, направленных на обеспечение полноты отчетности о соответствующих инцидентах;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций».
